

Italy-Rome: Television production services

OJ S 236/2015 05/12/2015

Contract notice**Services****Directive 2004/18/EC****Section I: Contracting authority**

I.1. Name and addresses

Official name: RAI Radiotelevisione Italiana SpA

Postal address: Viale Mazzini 14

Town: Roma

Postal code: 00195

Country: Italy

For the attention of: dott. Rosario Pappone

E-mail: gara6244581@rai.it

Telephone: +39 0638781

Fax: +39 063723675

Internet address(es):General address of the contracting authority: <http://www.rai.it>Address of the buyer profile: <http://www.fornitori.rai.it>**Additional information can be obtained from:**

the abovementioned address

Specifications and additional documents (including documents for competitive dialogue and a dynamic purchasing system) can be obtained from:

the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted: Official name: RAI Radiotelevisione Italiana SpA

Postal address: RAI Radiotelevisione Italiana — Direzione Acquisti/Produzione presso Ufficio Spedizioni RAI/Ricezioni Gare Via Pasubio 7 — piano terra

Town: Roma

Postal code: 00195

Country: Italy

For the attention of: dott. Rosario Pappone

E-mail: gara6244581@rai.it

Telephone: +39 0638781

Fax: +39 063723675

Internet address: <http://www.fornitori.rai.it>**I.2. Type of the contracting authority**

Body governed by public law

I.3. Main activity

Other: realizzazione e trasmissione programmi radiotelevisivi

I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

Section II: Object of the contract

II.1. Description

II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting authority

Procedura aperta esclusa dall'applicazione del Codice dei Contratti Pubblici ai sensi dell'art. 19 D.Lgs. 163/2006 per l'affidamento del servizio di grafica computerizzata per la testata giornalistica RAI Sport della RAI Radiotelevisione Italiana SpA. CIG n. 64854033DC.

II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Services

Service category No 27: Other services

Main site or place of performance: Italia.

NUTS code IT Italia

II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

The notice involves a public contract

II.1.4. Information about framework agreement

II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)

La presente procedura aperta ha per oggetto l'affidamento del servizio di grafica computerizzata per la testata giornalistica RAI Sport.

II.1.6. CPV code(s)

92221000 Television production services

II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

II.1.8. Lots

This contract is divided into lots: no

II.1.9. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2. Scope of the procurement

II.2.1. Total quantity or scope

Estimated value excluding VAT: 2 446 922 EUR

II.2.2. Information about options

Options: yes

Description of options: Alla scadenza della convenzione la RAI SpA si riserva la facoltà di rinnovare la stessa per un periodo di ulteriori 6 mesi, alle medesime condizioni economiche e normative previste nella convenzione originaria. Nel caso in cui venga esercitata l'opzione di rinnovo, l'importo complessivo del contratto, comprensivo della predetta opzione, sarà pari a 2 446 922 EUR (due milioni quattrocentoquarantaseimilanovecentoventidue).

II.2.3. Information about renewals

This contract is subject to renewal: yes

Number of possible renewals: 1

II.3. Duration of the contract or time limit for completion

Duration in months: 18 (from the award of the contract)

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions related to the contract

III.1.1. Deposits and guarantees required

RAI potrà richiedere all'aggiudicatario, a garanzia dell'esatto adempimento degli obblighi contrattuali, la costituzione di una garanzia fideiussoria, di importo pari al 10 % del valore della Convenzione, da costituirsi nei termini e secondo le modalità descritte nel Disciplinare di gara e nello Schema di Convenzione.

III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them

Risorse di bilancio. Le modalità ed i termini di pagamento sono specificati nello Schema di convenzione.

III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded

Tutti i soggetti di cui all'art. 34 del D.Lgs. 163/2006 e s.m.i.

III.1.4. Contract performance conditions

The performance of the contract is subject to particular conditions: no

III.2. Conditions for participation

III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions: Sono ammessi a partecipare alla presente procedura di gara le imprese singole ed i soggetti di cui al punto III.1.3) in possesso, a pena di esclusione, dei seguenti requisiti:

a) Insussistenza dei motivi di esclusione previsti dall'art. 38 D.Lgs. 163/06 e s.m.i., secondo quanto specificato negli atti di gara;

b) Iscrizione alla C.C.I.A.A. o ad altro organismo equipollente secondo la legislazione dello Stato di appartenenza, ai sensi dell'art. 39 del D.Lgs. 163/2006 e s.m.i. nel settore di attività oggetto di appalto.

I concorrenti dovranno, in sede di presentazione dell'offerta, dimostrare il possesso dei predetti requisiti mediante dichiarazione sostitutiva, in conformità al D.P.R. 445/2000 e s.m.i. (cfr. Allegato 1 al Disciplinare di gara). Si rinvia al Disciplinare di gara per tutto quanto riguarda la partecipazione di Consorzi/R.T.I./Aggregazioni di Imprese di Rete.

III.2.2. Economic and financial ability

List and brief description of conditions: Come previsto nel disciplinare di gara.

Minimum level(s) of standards possibly required: Il concorrente dovrà presentare almeno una idonea dichiarazione bancaria, rilasciata da istituti bancari o intermediari autorizzati ai sensi del D.Lgs. 385/1993 e s.m.i., attestante la solidità economico-finanziaria, la solvibilità e l'affidabilità del soggetto.

III.2.3. Technical and professional ability

List and brief description of conditions:

Come previsto nel Disciplinare di Gara.

Minimum level(s) of standards possibly required:

Aver eseguito correttamente, negli ultimi 36 mesi antecedenti la data di pubblicazione del bando di gara, servizi di grafica televisiva per trasmissioni sportive a favore di broadcaster televisivi pubblici o privati nazionali o internazionali per un importo complessivo non inferiore a 500 000 EUR (cinquecentomila). I Concorrenti dovranno, in sede di presentazione dell'offerta,

dimostrare il possesso dei requisiti di capacità tecnica mediante dichiarazione sostitutiva, in conformità al D.P.R. 445/2000 e s.m.i. Si rinvia al Disciplinare di Gara per quanto riguarda la partecipazione di Consorzi/R.T.I./Aggregazioni di Imprese di Rete.

III.2.4. Information about reserved contracts

III.3. Conditions specific to services contracts

III.3.1. Information about a particular profession

Execution of the service is reserved to a particular profession: no

III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract

Obligation to indicate the names and professional qualifications of the staff assigned to performing the contract: no

Section IV: Procedure

IV.1. Type of procedure

IV.1.1. Type of procedure

Open

IV.1.2. Information about the limits on the number of candidates to be invited

IV.1.3. Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue

IV.2. Award criteria

IV.2.1. Award criteria

Lowest price

IV.2.2. Information about electronic auction

An electronic auction will be used: no

IV.3. Administrative information

IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority

RDA n. 1150800479

IV.3.2. Previous publication concerning this procedure

no

IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents or descriptive document

Time limit for receipt of requests for documents or for accessing documents: 8.1.2016 - 12:00
Payable documents: no

IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

14.1.2016 - 12:00

IV.3.5. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.3.6. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

Italian.

IV.3.7. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

Duration in days: 180 (from the date stated for receipt of tender)

IV.3.8. Conditions for opening of tenders

Date: 15.1.2016 - 10:00

Place:

Sala Commissioni della Direzione Acquisti RAI in Via Pasubio 7 — Roma, piano terra.

Persons authorised to be present at the opening of tenders: yes

Information about authorised persons and opening procedure: Sarà consentita la partecipazione di un rappresentante per ogni Impresa offerente, come meglio specificato nel Disciplinare di Gara.

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.2. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds: no

VI.3. Additional information

Determina a contrarre prot. D.G. n. 2015/0001056/P del 18.11.2015.

Si rinvia al Disciplinare di Gara per tutto quanto concerne le modalità di presentazione delle offerte, le procedure di valutazione delle stesse, il subappalto, le ulteriori cause di esclusione e le altre informazioni di gara.

Il Concorrente dovrà indicare, all'atto di presentazione dell'offerta, il domicilio eletto per le comunicazioni e l'indirizzo di posta elettronica certificata (PEC) o un numero di fax per l'invio delle comunicazioni relative alla procedura (cfr. paragrafo «Comunicazioni» del Disciplinare di Gara).

Sul sito www.fornitori.rai.it è disponibile, in versione elettronica in formato «.pdf», la documentazione ufficiale di gara, è comunque possibile richiedere il formato cartaceo, previo appuntamento inviando un fax all'indirizzo di cui al punto I.1), presso la sede della RAI SpA in Roma — Via Teulada 66, tutti i giorni lavorativi (sabato escluso) dalle ore 10:00 alle ore 13:00. Sul sito www.fornitori.rai.it è inoltre disponibile, al fine di facilitare gli offerenti nella compilazione dei documenti, la versione «.doc» della modulistica di gara. Resta fermo che la verifica della documentazione ed il conseguente giudizio di ammissione/esclusione dalla gara saranno effettuati da RAI prendendo in considerazione esclusivamente la documentazione ufficiale di gara e che la responsabilità della corretta predisposizione dei documenti resta in capo unicamente a ciascun offerente.

Informazioni e chiarimenti sugli atti di gara possono essere richiesti a partire dalle ore 12:00 del giorno 7.12.2015 ed entro e non oltre le ore 12:00 del giorno 30.12.2015, come meglio specificato nel Disciplinare di Gara.

I chiarimenti agli atti di gara verranno pubblicati in formato elettronico sul sito di cui al punto I.1).

I Concorrenti sono tenuti a verificare le informazioni e la documentazione riguardo alla presente procedura sul sito www.fornitori.rai.it fino al giorno precedente al termine di presentazione delle offerte.

La RAI si riserva la facoltà di procedere alla verifica contemporanea di congruità delle offerte economiche.

Il termine per l'approvazione della graduatoria provvisoria da parte dell'organo competente,

decorrente dal ricevimento della medesima da parte dell'organo competente, è pari a 90 giorni. Il ricorso al subappalto è consentito alle condizioni e nei limiti previsti dall'art. 118 del D.Lgs. 163/2006 e s.m.i. In caso di subappalto il fornitore dovrà trasmettere alla Committente, entro 20 giorni dalla data di ciascun pagamento effettuato nei confronti del/i subappaltatori, copia delle fatture quietanzate relative ai pagamenti dal Fornitore stesso corrisposto/i al/i subappaltatore/i, con l'indicazione delle ritenute di garanzia effettuate. Qualora il Fornitore non trasmetta le fatture quietanzate entro il predetto termine, RAI sospenderà il successivo pagamento a favore del Fornitore stesso.

Come meglio specificato nello Schema di convenzione, tutti i pagamenti saranno effettuati previa verifica di conformità delle prestazioni e previa verifica della regolarità contributiva del Fornitore. Il pagamento del corrispettivo della prestazione oggetto dell'appalto verrà effettuato nel rispetto dei termini previsti dal D.Lgs. n. 231/2002 e s.m.i. Il contratto è soggetto agli obblighi in tema di tracciabilità dei flussi finanziari di cui all'art. 3 della L. n. 136/2010.

La RAI — Radiotelevisione Italiana SpA si riserva, il diritto di:

- a) Non procedere all'aggiudicazione se nessuna offerta risulti conveniente o idonea in relazione all'oggetto contrattuale;
- b) Procedere all'aggiudicazione anche in presenza di una sola offerta valida;
- c) Suspendere, reindire, revocare o non aggiudicare la gara motivatamente;
- d) Non stipulare il contratto anche qualora sia intervenuta l'aggiudicazione.

L'espletamento della procedura di gara non comporta per RAI obbligo di affidamento del servizio, ed in nessun caso ai Concorrenti, ivi compreso l'aggiudicatario, potrà spettare alcun compenso, remunerazione, rimborso o indennità per la presentazione dell'offerta in caso di mancata conclusione della procedura di gara, ovvero mancata stipula del contratto.

Con riferimento all'affidamento del presente appalto, la RAI si riserva il diritto di procedere, qualora ricorrano i presupposti, ad esecuzione in via d'urgenza.

Ai sensi del D.Lgs. n. 196/2003 e s.m.i., si informa che i dati forniti dalle imprese sono trattati da RAI per le finalità connesse alla gara e per l'eventuale successiva stipula e gestione del contratto. Titolare del trattamento dei dati è RAI — Radiotelevisione Italiana SpA, con sede in Roma, Viale Mazzini 14.

Si comunica che, per tutta la durata della procedura, la documentazione amministrativa e le offerte dei Concorrenti saranno custodite in armadi serrati all'interno della Sala Commissioni della Direzione Acquisti RAI in Via Teulada 66 — Roma.

La presente procedura si espleta nella piena osservanza del Codice Etico e del Modello Organizzativo ex D.Lgs. n. 231/2001 e s.m.i. adottati della RAI ai sensi delle norme vigenti. In particolare, il Codice Etico ed il Modello Organizzativo ex D.Lgs. n. 231/2001 e s.m.i. della RAI sono quelli messi a disposizione dalla RAI stessa sul sito internet www.rai.it nell'area «Corporate Governance».

Conformemente a quanto prescritto alle «C.G.C. RAI», per ogni controversia si stabilisce la competenza in via esclusiva del Foro di Roma.

Il Responsabile del procedimento per la fase di affidamento è il dott. Rosario Pappone.

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: TAR Lazio

Postal address: Via Flaminia 189

Town: Roma

Postal code: 00198

Internet address: <http://www.giustizia-amministrativa.it>

VI.4.2. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures: — ricorsi avverso il presente bando di gara possono essere notificati alla stazione appaltante entro 30 giorni dalla data di pubblicazione del presente bando,
— ricorsi avverso le eventuali esclusioni conseguenti alla applicazione del bando di gara possono essere notificati entro 30 giorni dal ricevimento dell'informativa di esclusione dalla gara di appalto.

VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: TAR Lazio, sez. Roma

Postal address: Via Flaminia 189

Town: Roma

Postal code: 00198

Internet address: <http://www.giustizia-amministrativa.it>

VI.5. Date of dispatch of this notice

1.12.2015